

## **D'Ankara à Berlin, comme un même scénario**

Titre(s): D'Ankara à Berlin, comme un même scénario [[periodique]] / Philippe Bovermann

Ensemble: Courrier international 1848

Auteur(s): Bovermann, Philippe

Editeur, producteur: 02/04/26

Description matérielle: pp.42

ISSN: 1154-516X

Note sur la description matérielle: 1

Résumé ou extrait: Yellow Letters, réalisé par Ilker Çatak, suit Aziz, metteur en scène et enseignant accusé d'avoir poussé ses étudiants à se soulever contre l'État, tandis que sa femme Derya, actrice réputée, est licenciée du Théâtre d'État. Le couple entre alors dans une phase de déclassement, de déménagement et de tensions conjugales, alors qu'Aziz cherche à survivre comme chauffeur de taxi puis à revenir à l'écriture en montant une nouvelle pièce, elle aussi intitulée Yellow Letters. En faisant jouer Berlin comme Ankara et Hambourg comme Istanbul, le film brouille volontairement les repères pour montrer que la censure, la pression sur les artistes et l'autoritarisme administratif ne relèvent pas d'un seul pays. Ce choix est aussi lié aux conditions de production : un tournage en Turquie aurait supposé d'assouplir le scénario et le film n'aurait pas reçu de financement public turc, tandis que cette mise à distance permet de mieux protéger les acteurs. Le film met au centre une violence étatique discrète, incarnée par les « lettres jaunes » de licenciement, envoyées pour des motifs dérisoires et révélant une répression subtile plutôt qu'un usage frontal de la force. L'article souligne enfin l'écho allemand du sujet après la polémique autour de la Berlinale et des pressions exercées sur sa directrice, Tricia Tuttle, à la suite de propos tenus sur Gaza. Sorti en Turquie le 27 mars et annoncé en salle le 1er avril, le film a été salué par les médias indépendants turcs comme une mise en garde politique adressée à la Turquie comme à l'Europe....

Sujet - Nom de personne: Ilker Çatak

Sujet - Titre uniforme: Yellow Letters

Sujet - Nom commun: Cinéma